



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia

Ogasun eta
Finantza Saila
Departamento de
Hacienda y Finanzas

Eskaera: alta pertsona fisikoen erroldan, egoitzaren aldaketa edota datu pertsonalen aldaketa (NANarekin edo AIZekin)
Solicitud de alta en el Censo de personas físicas, cambio de domicilio y/o variación de datos personales (con DNI o NIE)

030

Interesdunaren datuak / Datos del interesado/a

IFZ / NIF (1)	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido	
Egoitza fiskala / Domicilio fiscal	Etxe zk./ N.º casa		Solairua-Aldea / Piso-Mano	
Udalerría / Municipio	Posta kodea / Código postal	Probintzia edo L. Historikoa / Provincia o T. Histórico	Herrialdea / País	
Telefono finkoaren zk / Teléfono fijo	Sakelako telefonoa / Teléfono móvil	Posta elektronikoa / Correo electrónico	Jaiotze data / Fecha nacimiento	Sexo
Egoera zibila / Estado Civil (2)				
Ezkongabea Soltero/a <input type="checkbox"/>	Ezkondua Casado/a <input type="checkbox"/>	Izatezko bikotea Pareja de hecho <input type="checkbox"/>	Alarguna Viudo/a <input type="checkbox"/>	Dibortziatuta edo legez bananduta Divorciado/a o separado/a legalmente <input type="checkbox"/>
Egoera zibila aldatu den eguna / Fecha de cambio de estado civil:				
Ezkontzaren eguna edo izatezko bikotea eratu den eguna Fecha del matrimonio o constitución de la pareja de hecho	Senar-emazteen edo izatezko bikotearen araubide ekonomikoa Régimen económico matrimonio o pareja de hecho		Ezkontza edo izatezko bikotea baliogabetu den eguna Fecha de la disolución matrimonial o cese de la pareja de hecho	

Zergapekoaren edo legezko ordezkariaren sinadura / Firma obligada u obligado tributario o representante legal

--

Ezkontidearen edo izatezko bikotekidearen datuak / Datos conyuge o pareja de hecho

IFZ / NIF (3)	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido	
Egoitza fiskala / Domicilio fiscal	Etxe zk./ N.º casa	Solairua-Aldea / Piso-Mano	Udalerría / Municipio	
Posta kodea / Código postal	Probintzia edo L. Historikoa / Provincia o T. Histórico	Herrialdea / País	Jaiotze data / Fecha nacimiento	Sexo

Ezkontide edo izatezko bikotekidearen edo legezko ordezkariaren sinadura / Firma del conyuge o pareja de hecho o representante legal

--

Seme-alaben / Datos de los hijos / as (4) (5)

IFZ / NIF	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido	Jaiotze data / Fecha nacimiento	Sexo
Egoitza fiskala / Domicilio fiscal	Etxe zk./ N.º casa		Solairua-Aldea / Piso- Mano		
Udalerría / Municipio	Posta kodea / Código postal	Probintzia edo L. Historikoa / Provincia o T. Histórico	Herrialdea / País		

Ordezkarri legalaren edo Administrazio-baimenduaren datuak / Datos de la o del representante legal o autorizado administrativo (6)

NIF / IFZ	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido
-----------	----------------	---------------------------------	-------------------------------------

_____ n, _____ (e)ko _____ (a)ren _____ (e)(a)n
(Lugar) (Año) (Mes) (Día)



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia

Ogasun eta
Finantza Saila
Departamento de
Hacienda y Finanzas

Eskaera: alta pertsona fisikoen erroldan, egoitzaren aldaketa edota datu pertsonalen aldaketa (NANarekin edo AIZekin)
Solicitud de alta en el Censo de personas físicas, cambio de domicilio y/o variación de datos personales (con DNI o NIE)

030

Interesdunaren datuak / Datos del interesado/a

IFZ / NIF (1)	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido	
Egoitza fiskala / Domicilio fiscal	Etxe zk./ N.º casa		Solairua-Aldea / Piso-Mano	
Udalerría / Municipio	Posta kodea / Código postal	Probintzia edo L. Historikoa / Provincia o T. Histórico	Herrialdea / País	
Telefono finkoaren zk / Teléfono fijo	Sakelako telefonoa / Teléfono móvil	Posta elektronikoa / Correo electrónico	Jaiotze data / Fecha nacimiento	Sexo
Egoera zibila / Estado Civil (2)				
Ezkongabea Soltero/a <input type="checkbox"/>	Ezkondua Casado/a <input type="checkbox"/>	Izatezko bikotea Pareja de hecho <input type="checkbox"/>	Alarguna Viudo/a <input type="checkbox"/>	Dibortziatuta edo legez bananduta Divorciado/a o separado/a legalmente <input type="checkbox"/>
Egoera zibila aldatu den eguna / Fecha de cambio de estado civil:				
Ezkontzaren eguna edo izatezko bikotea eratu den eguna Fecha del matrimonio o constitución de la pareja de hecho	Senar-emazteen edo izatezko bikotearen araubide ekonomikoa Régimen económico matrimonio o pareja de hecho		Ezkontza edo izatezko bikotea baliogabetu den eguna Fecha de la disolución matrimonial o cese de la pareja de hecho	

Zergapekoaren edo legezko ordezkariaren sinadura / Firma obligada u obligado tributario o representante legal

--

Ezkontidearen edo izatezko bikotekidearen datuak / Datos conyuge o pareja de hecho

IFZ / NIF (3)	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido	
Egoitza fiskala / Domicilio fiscal	Etxe zk./ N.º casa	Solairua-Aldea / Piso-Mano	Udalerría / Municipio	
Posta kodea / Código postal	Probintzia edo L. Historikoa / Provincia o T. Histórico	Herrialdea / País	Jaiotze data / Fecha nacimiento	Sexo

Ezkontide edo izatezko bikotekidearen edo legezko ordezkariaren sinadura / Firma del conyuge o pareja de hecho o representante legal

--

Seme-alaben / Datos de los hijos / as (4) (5)

IFZ / NIF	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido	Jaiotze data / Fecha nacimiento	Sexo
Egoitza fiskala / Domicilio fiscal	Etxe zk./ N.º casa		Solairua-Aldea / Piso- Mano		
Udalerría / Municipio	Posta kodea / Código postal	Probintzia edo L. Historikoa / Provincia o T. Histórico	Herrialdea / País		

Ordezkarri legalaren edo Administrazio-baimenduaren datuak / Datos de la o del representante legal o autorizado administrativo (6)

NIF / IFZ	Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido
-----------	----------------	---------------------------------	-------------------------------------

_____ n, _____ (e)ko _____ (a)ren _____ (e)(a)n
(Lugar) (Año) (Mes) (Día)



Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren arabera pertsona fisikoen zerga egoitza ohiko etxebizitza da.

Seme-alabetako batek IFZik ez badauka, ez adierazi datu hau.

Ezkontidearen eta seme-alaben egoitza interesdunarekin bizi ezean soilik adierazi behar da.

De acuerdo con la Norma Foral General Tributaria, el domicilio fiscal de las personas físicas corresponderá a su residencia habitual.

Si alguno de los hijos o hijas carece NIF, no cumplimente este dato.

Cumplimentar el domicilio del cónyuge y de los hijos e hijas sólo en el caso de que no coincida con el domicilio del interesado/a.

Aurkeztu beharreko agiriak / Documentación a presentar

Aurkezpenaren arrazoiaren arabera, aurkeztu beharreko agiriak:
Agiri hauek, jatorrizkoak eta kopiak:

- (1) – Pertsona fisikoen erroldako alta edo datu pertsonalen aldaketa eskatzen duen zergapekoaren NAN edo AIZ.
- (2) – Senar-emazteen edo izatezko bikotearen egoera zibila edo araubide ekonomikoa aldatu bada, aldaketaren frogagiria.
- (3) – Ezkontidearen NAN edo AIZ.
- (4) – Ondorengoen zerga egoitza ez bada legezko ordezkariarena, adingabeen errolda-agiria aurkeztu behar da.
- (5) – Familia liburua edo jaiotza-agiria, ondoko datuak agertzen dituena: Adingabea(k), aita edota ama. Legezko ordezkariak AIZ badauka, adingabekoen jaiotzaren ziurtagiri literala aurkeztu behar du, edo bestela haien identifikazio-agiriak.
- (6) – Eskaera administrazio ordezkari edo baimendun batek aurkeztuz gero, zergapekoak ordezkaturako bakoitzeko egiletsitako ahalordea edo administrazio baimena (R1) aurkeztu behar da.

Documentación a presentar, según la causa de presentación:
Original y copia de los siguientes documentos:

- (1) – DNI o NIE de la obligada u obligado tributario que solicita el alta o cambio de datos personales en el Censo de personas físicas.
- (2) – En caso de cambios en el estado civil o régimen económico del matrimonio o pareja de hecho, documentación que acredite dichos cambios.
- (3) – DNI o NIE del cónyuge.
- (4) – Si no coincide el domicilio fiscal de los y las descendientes con el del o de la representante legal se deberá adjuntar certificado o volante de empadronamiento de los/as menores.
- (5) – Libro de familia o certificado de nacimiento donde conste: el menor/es, la madre y/o el padre. En caso de que el o la representante legal tenga asignado un NIE, deberá presentar certificado literal de nacimiento del menor/es o documentación identificativa del/de los mismo/s.
- (6) – En caso de que la solicitud la realice una o un representante o autorizado administrativo se deberá adjuntar poder notarial o autorización administrativa otorgada por la o el obligado tributario (R-1) para cada uno de los representados/as.

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu: Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko. Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtoko Kaputxinoen Bidea 2 - 4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que: los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos. Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2 - 4 48013, Bilbao).



Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren arabera pertsona fisikoen zerga egoitza ohiko etxebizitza da.

Seme-alabetako batek IFZik ez badauka, ez adierazi datu hau.

Ezkontidearen eta seme-alaben egoitza interesdunarekin bizi ezean soilik adierazi behar da.

De acuerdo con la Norma Foral General Tributaria, el domicilio fiscal de las personas físicas corresponderá a su residencia habitual.

Si alguno de los hijos o hijas carece NIF, no cumplimente este dato.

Cumplimentar el domicilio del cónyuge y de los hijos e hijas sólo en el caso de que no coincida con el domicilio del interesado/a.

Aurkeztu beharreko agiriak / Documentación a presentar

Aurkezpenaren arrazoiaren arabera, aurkeztu beharreko agiriak:
Agiri hauek, jatorrizkoak eta kopiak:

- (1) – Pertsona fisikoen erroldako alta edo datu pertsonalen aldaketa eskatzen duen zergapekoaren NAN edo AIZ.
- (2) – Senar-emazteen edo izatezko bikotearen egoera zibila edo araubide ekonomikoa aldatu bada, aldaketaren frogagiria.
- (3) – Ezkontidearen NAN edo AIZ.
- (4) – Ondorengoen zerga egoitza ez bada legezko ordezkariarena, adingabeen errolda-agiria aurkeztu behar da.
- (5) – Familia liburua edo jaiotza-agiria, ondoko datuak agertzen dituena: Adingabea(k), aita edota ama. Legezko ordezkariak AIZ badauka, adingabekoen jaiotzaren ziurtagiri literala aurkeztu behar du, edo bestela haien identifikazio-agiriak.
- (6) – Eskaera administrazio ordezkari edo baimendun batek aurkeztuz gero, zergapekoak ordezkaturako bakoitzeko egiletsitako ahalordea edo administrazio baimena (R1) aurkeztu behar da.

Documentación a presentar, según la causa de presentación:
Original y copia de los siguientes documentos:

- (1) – DNI o NIE de la obligada u obligado tributario que solicita el alta o cambio de datos personales en el Censo de personas físicas.
- (2) – En caso de cambios en el estado civil o régimen económico del matrimonio o pareja de hecho, documentación que acredite dichos cambios.
- (3) – DNI o NIE del cónyuge.
- (4) – Si no coincide el domicilio fiscal de los y las descendientes con el del o de la representante legal se deberá adjuntar certificado o volante de empadronamiento de los/as menores.
- (5) – Libro de familia o certificado de nacimiento donde conste: el menor/es, la madre y/o el padre. En caso de que el o la representante legal tenga asignado un NIE, deberá presentar certificado literal de nacimiento del menor/es o documentación identificativa del/de los mismo/s.
- (6) – En caso de que la solicitud la realice una o un representante o autorizado administrativo se deberá adjuntar poder notarial o autorización administrativa otorgada por la o el obligado tributario (R-1) para cada uno de los representados/as.

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haien garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu: Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko. Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtoko Kaputxinoen Bidea 2 - 4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que: los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos. Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2 - 4 48013, Bilbao).